

ВИМІРЮВАЧ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ ТА ЧАСТОТИ СЕРЦЕВИХ СКОРОЧЕНЬ СЕРІЇ LD

LD3s

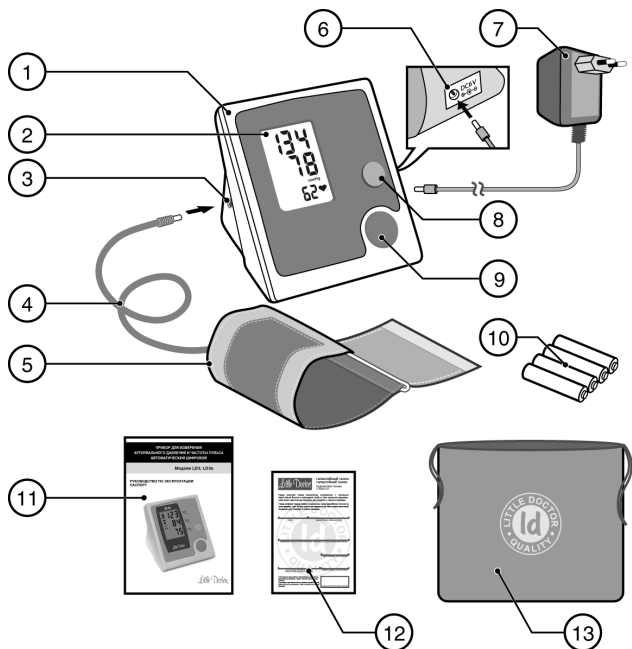
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Little Doctor®

Найменування частин і компонентів	2
Загальні відомості	3
<i>Показання до застосування</i>	3
<i>Принцип роботи</i>	3
<i>Використані нові технології LD</i>	3
Рекомендації по правильному виміру	4
Електроживлення приладу	5
<i>Установка елементів живлення</i>	5
<i>Використання приладу з джерелом електроживлення</i>	6
Правильна поза при вимірі	6
Підготовка манжети	7
Порядок вимірювання	8
<i>Установка гучності голосового супроводу</i>	8
<i>Вибір мови голосового супроводу</i>	8
<i>Процедура вимірювання артеріального тиску</i>	9
<i>Автоматична підкачка</i>	10
<i>Примусове скидання тиску з манжети</i>	10
Функція пам'яті	10
<i>Очищення пам'яті приладу</i>	10
Повідомлення про помилки	11
Догляд, зберігання, ремонт і утилізація	11
Можливі проблеми	12
Інформація для повірителя	13
Гарантійні зобов'язання	13
Технічні характеристики	14
Сертифікація та державна реєстрація	15

НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН ТА КОМПОНЕНТІВ



1. Електронний блок.
2. РК-дисплей.
3. Гніздо для приєднання манжети.
4. Повітряний шланг з штекером.
5. Манжета Cuff-LDA.
6. Гніздо для приєднання джерела електроживлення.
7. Джерело живлення LD-N057.
8. Кнопка М (пам'ять).
9. Кнопка О / І (вмикання / вимикання живлення).
10. Елементи живлення.
11. Інструкція з експлуатації.
12. Гарантійний талон.
13. Сумочка.

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Це керівництво призначене для надання користувачеві допомоги з безпечної та ефективної експлуатації приладу для вимірювання артеріального тиску і частоти пульсу цифрового LD, виконання LD3s (далі за текстом: ПРИЛАД). Прилад повинен використовуватися відповідно до правил, викладених в даній інструкції, і не повинен застосовуватися для цілей інших, ніж тут описані. Важливо прочитати та зрозуміти все керівництво та особливо розділ «Рекомендації щодо правильного виміру».

ПОКАЗАННЯ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Прилад призначений для вимірювання систолічного та діастолічного артеріального тиску та визначення частоти пульсу у пацієнтів віком від 15 років. Прилад рекомендується для використання пацієнтами з ослабленим зором, з нестійким (непостійним) артеріальним тиском або відомою артеріальною гіпертензією в домашніх умовах як доповнення до медичного спостереження. Манжета підходить для плеча з довжиною кола приблизно від 25 до 36 см. Тиск вимірюється в діапазоні від 40 до 260 мм рт.ст., а частота пульсу в діапазоні від 40 до 160 ударів на хвилину.

ПРИНЦИП РОБОТИ

Прилад використовує осцилометричний метод вимірювання артеріального тиску і частоти пульсу. Манжета обгортається навколо плеча і автоматично накачується. Чутливий елемент приладу уловлює слабкі коливання тиску в манжеті, створені розширенням і скороченням плечової артерії у відповідь на кожен удар серця. Амплітуда хвиль тиску вимірюється, перетворюється в міліметри ртутного стовпчика і виводиться на дисплей у вигляді цифрового значення. Прилад має пам'ять на 30 осередків для зберігання результатів вимірювань. Зверніть увагу на те, що прилад може не забезпечувати зазначену точність вимірювання, якщо він використовується або зберігається при температурі або вологості інших, ніж зазначені в розділі «Технічні характеристики» цього посібника. Попереджаємо про можливі помилки при вимірюванні приладом артеріального тиску в осіб з вираженою аритмією. Запитайте у Вашого лікаря з приводу вимірювання артеріального тиску у дитини.

НОВІ ТЕХНОЛОГІЇ LD, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ



Fuzzy Algorithm – алгоритм обробки даних вимірювань, що дозволяє враховувати особливості серцебиття людини, що забезпечує більш високу точність.



VS (Voice System) – функція голосового супроводу (повідомлення результатів вимірювань, вмісту пам'яті, рекомендацій щодо використання приладу) дозволяє пацієнтам, з обмеженою можливістю бачити, більш впевнено використовувати тонометр.

УВАГА! Використання манжети, відмінної від моделі Cuff-LDA, що входить в комплект цього пристрою, не допускається.

При необхідності можна придбати манжету Cuff-LDA окремо.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПРАВИЛЬНОГО ВИМІРЮВАННЯ

1. Для правильного вимірювання необхідно знати, що **АРТЕРІАЛЬНИЙ ТИСК СХИЛЬНИЙ ДО РІЗКИХ КОЛИВАНЬ НАВІТЬ У КОРОТКІ ПРОМІЖКИ ЧАСУ**. Рівень артеріального тиску залежить від багатьох чинників. Зазвичай він нижче влітку і вище взимку. Артеріальний тиск змінюється разом з атмосферним тиском, залежить від фізичних навантажень, емоційної збудливості, стресів і режиму харчування. Великий вплив надають прийняті лікарські засоби, алкогольні напої і куріння. У багатьох навіть сама процедура вимірювання тиску в поліклініці викликає підвищення показників. Тому артеріальний тиск, вимірний у домашніх умовах, часто відрізняється від тиску, вимірюваного в поліклініці. Оскільки артеріальний тиск при низьких температурах підвищується, проводьте вимір при кімнатній температурі (приблизно 20 ° С). Якщо прилад зберігався при низькій температурі, перед використанням витримайте його щонайменше 1 годину при кімнатній температурі, інакше результат вимірювання може виявитися помилковим. Протягом доби різниця в показаннях у здорових людей може становити 30-50 мм рт.ст. систолічного (верхнього) тиску і до 10 мм рт.ст. діастолічного (нижнього) тиску. Залежність артеріального тиску від різних факторів індивідуальна у кожної людини. Тому рекомендується вести спеціальний щоденник показань артеріального тиску. **ТІЛЬКИ ДИПЛОМОВАНИЙ ЛІКАР НА ОСНОВІ ДАНИХ З ЩОДЕННИКА МОЖЕ ПРОАНАЛІЗУВАТИ ТЕНДЕНЦІЮ ЗМІН ВАШОГО АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ.**

2. При серцево-судинних захворюваннях і при ряді інших захворювань, де необхідний моніторинг артеріального тиску, вимірюйте тиск в ті години, які визначені Вашим лікуючим лікарем. **ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО ДІАГНОСТИКА І БУДЬ-ЯКЕ ЛІКУВАННЯ ГІПЕРТОНІЇ МОЖЕ ПРОВОДИТИСЯ ТІЛЬКИ ДИПЛОМОВАНИМ ЛІКАРЕМ І НА ОСНОВІ ПОКАЗАНЬ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ, ОТРИМАНИХ ЛІКАРЕМ САМОСТІЙНО. ПРИЙОМ АБО ЗМІНА ДОЗ ВЖИВАЄМИХ ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ НЕОБХІДНО ПРОВОДИТИ ТІЛЬКИ ЗА ПРИПИСОМ ЛІКАРЯ.**



3. За таких порушень, як глибокий склероз судин, слабка пульсова хвиля, а також у пацієнтів з вираженими порушеннями ритму скорочень серця, правильне вимірю-

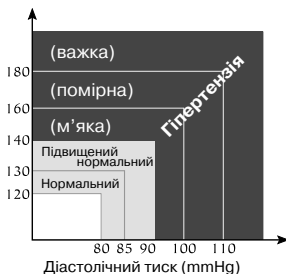
вання артеріального тиску може бути ускладнене. У ЦИХ ВИПАДКАХ НЕОБХІДНО ОТРИМАТИ КОНСУЛЬТАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ У ДИПЛОМОВАНОГО ЛІКАРЯ.

4. ЩОБ ОТРИМАТИ ПРАВИЛЬНІ Показання ВАШОГО АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ, необхідно дотримуватися тиші ПІД ЧАС ВИМІРЮВАННЯ. Вимірювання артеріального тиску повинно проводитися в спокійній комфортній обстановці при кімнатній температурі. За годину до вимірювання виключити прийом їжі, за 1,5-2 години куріння, прийом тонізуючих напоїв, алкоголю.

5. Точність вимірювання артеріального тиску залежить від відповідності розміру манжети приладу обхвату Вашої руки. МАНЖЕТА НЕ ПОВИННА БУТИ МАЛА АБО, НАВПАКИ, ВЕЛИКА.

6. Повторні вимірювання проводяться з інтервалом 3 хвилини. Цей час необхідний для відновлення циркуляції крові. Проте особам, які страждають вираженим атеросклерозом, внаслідок втрати еластичності судин потрібно більший інтервал часу між вимірюваннями (10-15 хвилин).

Це стосується і пацієнтів, які тривалий час страждають на цукровий діабет. Для більш точного визначення артеріального тиску рекомендується проводити серії з 3-х послідовних вимірювань і розраховувати середнє значення результатів вимірювань.



(За класифікацією Всесвітньої організації охорони здоров'я)

ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПРИЛАДУ

ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

1. Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення і вставте 4 елементи типу AA, як зазначено на схемі, розташованій усередині відсіку. Переконайтеся, що полярність дотримана. Не тисніть при знятті кришки відсіку для елементів живлення (рис. 1).

2. Закрийте кришку відсіку для елементів живлення.

- Замінійте всі елементи живлення, коли на дисплеї постійно відображається індикатор заміни елементів живлення "☐", або на дисплеї немає ніякої індикації. Індикатор заміни елементів живлення не показує ступінь розряду.
- Поставляються в комплекті елементи живлення призначені для перевірки працездатності приладу при продажу, і термін їх служби може бути менше, ніж у рекомендованих елементів живлення.
- При заміні елементів живлення замінійте їх всі одночасно. Не використовуйте елементи живлення, що були у вживанні.

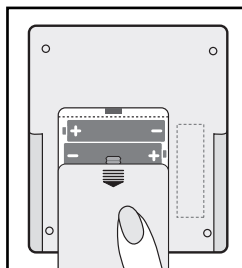


Рис. 1

- Якщо прилад не використовується тривалий час - витягніть елементи живлення з приладу.
- Не залишайте відпрацьовані елементи живлення в приладі.
- Не використовуйте відновлювані елементи живлення.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ З ДЖЕРЕЛОМ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

Гніздо для джерела електроживлення розташоване з правого боку приладу (рис. 2).

Для використання приладу з джерелом електроживлення приєднайте штекер джерела електроживлення до приладу, вставте вилку джерела електроживлення в мережну розетку і натисніть кнопку **O / I**.

Закінчивши вимір вимкніть прилад, натиснувши кнопку **O / I**, вийміть вилку джерела електроживлення з мережної розетки, а штекер джерела електроживлення від приладу.

Виробник рекомендує використовувати стабілізоване джерело електроживлення LD-N057 (у LD3s входить в комплект).

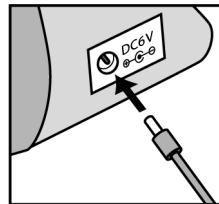
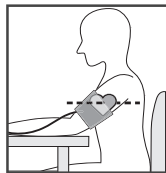


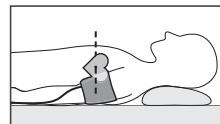
Рис. 2

ПРАВИЛЬНА ПОЗА ПРИ ВИМІРЮВАННІ

1. Сядьте біля столу так, щоб під час вимірювання артеріального тиску Ваша рука спиралася на його поверхню. Переконайтеся, що місце накладення манжети на плечі знаходиться приблизно на тій же самій висоті, що й серце, і що передпліччя вільно лежить на столі і не рухається.

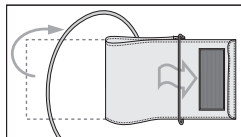


2. Ви можете виміряти тиск і лежачи на спині. Дивіться вгору, зберігайте спокій і не рухайтесь під час вимірювання. Обов'язково переконайтеся, що місце вимірювання на плечі знаходиться приблизно на тому ж рівні, що й серце.

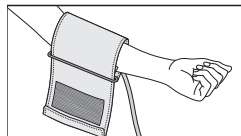


ПІДГОТОВКА МАНЖЕТИ

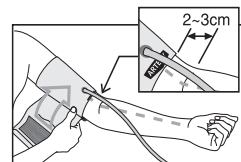
1. Протягніть край манжети приблизно на 5 см в металеве кільце, як показано на малюнку.



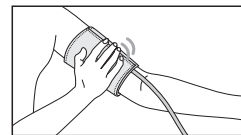
2. Надягніть манжету на ліву руку, при цьому трубка повинна бути спрямована в бік долоні. Якщо вимірювання по лівій руці ускладнено, вимірювати можна по правій руці. У цьому випадку необхідно пам'ятати, що результати можуть відрізнитися на 5-10 мм. рт. ст.



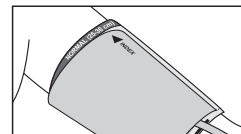
3. Обгорніть манжету навколо руки так, щоб нижня кромка манжети знаходилася на відстані 2-3 см від ліктьового згину. Мітка з написом «ARTERY» повинна знаходитися над артерією руки.



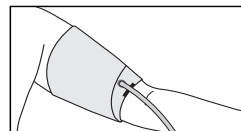
4. Застебніть манжету так, щоб вона щільно обгортала руку, але не перетягувала її. Занадто тісне або, навпаки, занадто вільне накладення манжети може призвести до неточних результатів.



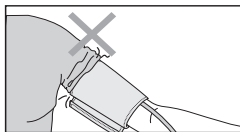
5. На застебнутій манжеті мітка «INDEX» повинна вказувати на область «NORMAL (25-36 см)». Це означає, що манжета підібрана правильно і відповідає розміру окружності плеча. Якщо мітка вказує на область позначену «» або лівіше, то манжета мала і результати будуть завищені. Якщо мітка вказує на область «» або правіше, то манжета велика і результати будуть занижені.



6. Якщо рука повна і має виражену конусність, то рекомендується надягати манжету по спіралі, як показано на малюнку.




7. Якщо Ви загорнете рукав одягу і при цьому здавите руку, перешкоджаючи току крові, показання приладу можуть не відповідати Вашому артеріальному тиску.







ПОРЯДОК ВИМІРЮВАННЯ

Прилад має функцію голосового супроводу “VS”, тому перед його використанням необхідно провести попередні установки: вибрати рівень гучності і мову голосового супроводу.

ВСТАНОВЛЕННЯ ГУЧНОСТІ ГОЛОСОВОГО СУПРОВОДУ

Для установки гучності на вимкненому приладі натисніть кнопку M і, не відпускаючи її, один раз натисніть кнопку O / I. На дисплеї з'явиться миготливий символ “”. Натисканням кнопки M виберете необхідний рівень гучності.

Рівень голосового супроводу відображається на дисплеї символами:

-  – звуковий супровід відключено;
-  – рівень гучності мінімальний;
-  – рівень гучності середній;
-  – рівень гучності максимальний.

Натисніть кнопку O / I для закінчення установки гучності голосового супроводу.

ВИБІР МОВИ ГОЛОСОВИЙ СУПРОВІД

Для установки мови голосового супроводу на вимкненому приладі натисніть кнопку M і, не відпускаючи її, два рази натисніть кнопку O / I. На дисплеї з'явиться символ “L”. Натисканням кнопки M виберіть необхідну мову.

Мова голосового супроводу відображається на дисплеї символами:

- L1 – англійська;
- L2 – французька;
- L3 – іспанська;
- L4 – російська;
- L5 – німецька.

Натисніть кнопку O / I для закінчення вибору мови голосового супроводу.

ПРОЦЕДУРА ВИМІРЮВАННЯ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ

1. Вставте штекер манжети в гніздо для приєднання манжети. Перед вимірюванням зробіть 3-5 глибоких вдихів-видихів і розслабтеся. Не рухайтеся, не розмовляйте і не напружуйте руку під час вимірювання.
2. Натисніть на кнопку **O / I**.
3. На дисплеї на короткий час висвітяться всі символи (рис. 1) і прилад почне автоматично нагнітати повітря в манжету. Спочатку нагнітання припиниться на рівні 190 мм рт. ст. (рис. 2).
4. Після досягнення 190 мм. рт. ст. тиск у манжеті почне поступово знижуватися. Виведені на дисплей значення будуть зменшуватися. Пульс індичується миготливим символом «♥» (рис. 3).

ОСКІЛЬКИ Артеріальний тиск і пульс вимірюється ПІД ЧАС випуску повітря з манжети, Постарайтеся залишатися нерухомим і НЕ ВОРУШИТИ РУКОЮ ПІД ЧАС ВИМІРЮВАННЯ, А ТАКОЖ не напружувати м'язи РУКИ.

5. В кінці вимірювання на дисплеї відобразиться отриманий результат (рис. 4), після чого прилад випустить все повітря з манжети. Результати вимірювань, які відображаються на дисплеї, дублюються голосовими повідомленнями.

6. Натисніть кнопку **O / I** - прилад вимкнеться.

Для повторного вимірювання повторіть всі дії даного параграфу спочатку.

Для отримання точних результатів НЕОБХІДНО ЗРОБИТИ ПЕРЕРВУ між вимірами, ЩОБ ВІДНОВИТИ циркуляцію крові. ТОМУ НЕ проводять повторний вимір РАНИШЕ, НІЖ ЧЕРЕЗ 3 ХВИЛИНИ.

ДАНІ В ПАМ'ЯТІ будуть зберігатися, НАВІТЬ ПРИ ЗБЕРІГАННІ ПРИЛАДУ БЕЗ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ. ВИДАЛИТИ збережені дані із ПАМ'ЯТІ ПРИЛАДУ МОЖНА виконуючи дії, описані У РОЗДІЛІ «ФУНКЦІЯ ПАМ'ЯТІ».

Якщо живлення не вимкнено і прилад не використовується протягом 3-х хвилин, то він вимкнеться автоматично.

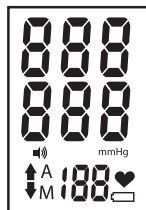


Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4

АВТОМАТИЧНА ПІДКАЧКА

Якщо при вимірюванні початкового тиску накачування манжети (190 мм.рт. ст.) виявляється недостатньо або відбувається рух руки, прилад припинить вимір і накачає манжету до наступного, більш високого рівня накачування. У приладі встановлено 4 фіксованих рівня накачування манжети: 190, 230, 270, 300 мм рт. ст.

Автоматична підкачка манжети повторюється до тих пір, поки вимір не завершиться успішно. Це не є несправністю.

ПРИМУСОВЕ СКИДАННЯ ТИСКУ З МАНЖЕТИ

Якщо в процесі нагнітання повітря в манжету або в процесі вимірювання (повільного скидання тиску) Вам необхідно швидко скинути тиск в манжеті - натисніть кнопку **O** / **I**. Прилад швидко випустить все повітря з манжети і вимкнеться.

ФУНКЦІЯ ПАМ'ЯТІ

1. Результат кожного вимірювання (тиск і пульс) автоматично заноситься в пам'ять приладу.

РЕЗУЛЬТАТ ВИМІРЮВАНЬ НЕ БУДЕ збережений, якщо БУЛО ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОМИЛКУ.

2. У пам'яті приладу може бути збережено до 30 результатів вимірювань і середнє значення 3-х останніх. Коли кількість вимірювань перевищить 30, то найбільш старі дані автоматично заміняться на дані наступних вимірювань.

3. Переглянути вміст пам'яті приладу Ви можете, натиснувши кнопку **M**. При першому натисканні кнопки **M** на екрані з'явиться символ «**A**» і середнє значення 3-х останніх вимірювань (рис. 5). При повторному натисканні кнопки **M** на екрані короткочасно відобразиться індекс «**1**» (номер ячейки пам'яті), після чого з'явиться результат останнього виміру (рис. 6).

При кожному наступному натисканні на кнопку **M** індекс номера ячейки пам'яті буде збільшуватися на одиницю з подальшим відображення на дисплеї вмісту зазначеної ячейки пам'яті.

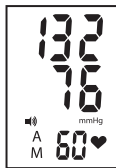


Рис. 5

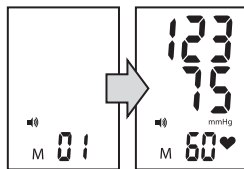


Рис. 6



ОЧИЩЕННЯ ПАМ'ЯТІ ПРИЛАДУ

Для видалення з пам'яті приладу всіх збережених там результатів вимірювання необхідно натиснути на кнопку **M** і утримувати її більше 5 секунд. На дисплеї з'являться символи «**Clr**» і відбудеться очищення всієї пам'яті приладу (рис. 7).



Рис. 7

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОМИЛКИ

Індикація	Ймовірна причина	Способи усунення
 <p>Голосове повідомлення про помилку</p>	<p>Манжета надіта неправильно або штекер повітряного шланга вставлений нещільно.</p> <p>Виміри не могли бути проведені через рух рукою або розмови під час вимірювань.</p>	<p>Переконайтеся, що манжета надіта правильно, а штекер вставлений щільно і повторіть всю процедуру вимірювань.</p> <p>Повторіть вимірювання, повністю дотримуючись рекомендацій цієї інструкції з експлуатації.</p>
 <p>Голосове повідомлення про необхідності заміни елементів живлення</p>	<p>Розряджені батареї.</p> <p>Поганий контакт у батарейному відсіку.</p>	<p>Замініть батарейки на нові.</p> <p>Почистіть контакти.</p>

ДОГЛЯД, ЗБЕРІГАННЯ, РЕМОНТ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

1. Цей прилад необхідно оберігати від підвищеної вологості, прямих сонячних променів, ударів, вібрації. **ПРИЛАД НЕ Є ВОДОНЕПРОНИКНИЙ!**
2. Не зберігайте та не використовуйте прилад у безпосередній близькості від нагрівальних приладів та відкритого вогню.
3. Якщо прилад тривалий час не використовується, вийміть елементи живлення. Протікання елементів живлення може призвести до пошкодження приладу. **ЗБЕРІГАЙТЕ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ В МІСЦІ НЕ ДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ!**
4. Не забруднюйте прилад та бережіть його від пилу. Для чистки приладу використовуйте суху м'яку тканину.
5. Не дозволяється контакт приладу та його частин з водою, розчинниками, спиртом, бензином.
6. Бережіть манжету від гострих предметів, а також не намагайтеся витягувати та скручувати манжету.
7. Не піддавайте прилад сильним ударам і не кидайте його.
8. При необхідності здійснюйте ремонт тільки в спеціалізованих організаціях.
9. Після закінчення встановленого терміну служби необхідно періодично звертатись до фахівців (спеціалізовані ремонтні організації) для перевірки технічного стану приладу.

10. При утилізації керуйтеся правилами, які діють у Вашому регіоні. Спеціальних умов утилізації на цей прилад виробником не встановлено.
11. Манжета стійка до багаторазовій санобробки. Припускається обробка внутрішнього боку тканинного покриття манжети (яка контактує з рукою пацієнта) ватним тампоном, намоченим 3% розчином перекису водню. При тривалім використанні припускається часткове знебарвлення тканинного покриття манжети. Не припускається прання манжети, а також обробка гарячою праскою.

МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Після натискання кнопки O / I відсутнє зображення на дисплеї	Розряджені елементи живлення. Не дотримана полярність елементів живлення. Забруднені контакти елементів живлення.	Замініть батарейки на нові. Встановіть елементи живлення правильно. Протріть контакти сухою тканиною.
Нагнітання припиняється і знову відновлюється.	Відбувається автоматична підкачка для забезпечення правильних вимірювань. Можливо, Ви розмовляли або рухали рукою під час вимірювання?	Див ПОРЯДОК ВИМІРЮВАННЯ. Заспокойтеся і повторіть вимірювання.
Артеріальний тиск кожен раз різний. Значення вимірювань занадто високі (або занадто низькі).	Чи знаходиться манжета на рівні серця? Чи правильно надіта манжета? Чи не напружена Ваша рука? Можливо, Ви розмовляли або рухали рукою під час вимірювання.	Прийміть правильну позу для вимірювання. Правильно одягніть манжету. Розслабтеся перед вимірюванням. Під час вимірювання дотримуйтесь тиші і спокою.
Значення частоти пульсу занадто високе (або занадто низьке).	Можливо, Ви розмовляли або рухали рукою під час вимірювання. Виміри проводилися відразу після фізичного навантаження?	Під час вимірювання дотримуйтесь тиші і спокою. Повторіть вимірювання не менше, ніж через 5 хвилин.
Неможливо зробити дуже багато вимірювань.	Використання неякісних елементів живлення.	Використовуйте тільки лужні елементи живлення відомих виробників.

Самостійне відключення живлення.	Спрацьовує система автоматичного відключення живлення.	Це не є несправністю. Прилад автоматично відключається через 3 хвилини після вимірів або через 5 секунд після останнього дії з приладом.
Голосовий супровід не російською мовою.	Включений режим голосового супроводу відмінний від російської мови.	Перемкнути мову голосового супроводу на російську.
Немає голосового супроводу.	Виключений режим голосового супроводу.	Включити голосовий супровід (див. розділ «Порядок вимірювання» цього Посібника).

Якщо, незважаючи на наведені вище рекомендації, Ви не можете домогтися правильних результатів вимірювань, припиніть експлуатацію приладу та зверніться в організацію, що здійснює технічне обслуговування (адреси та телефони уповноважених організацій вказані в гарантійному талоні). Не намагайтеся самостійно налагодити внутрішній механізм.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ПОВІРИТЕЛЯ

Первинна повірка приладу проведена повірочною лабораторією Shanghai Little Doctor Electronic Co., Ltd., КНР. Клеймо про проходження первинної повірки наноситься на корпус приладу. Періодична повірка проводиться метрологічною службою, акредитованою у встановленому порядку.

Для повірки приладу необхідно витягти штекер з повітряного шлангу та замість нього встановити тестовий штекер. Тестовий штекер вставити у гніздо для з'єднання з манжетою на електронному блоці приладу. Натиснути кнопку О/І (вмикання/вимикання живлення), після короточасної роботи компресора та звукового сигналу на екрані РК-дисплею з'являється повідомлення помилки "Err", потім прилад переключається в режим повірки. В центрі РК-дисплею з'являється «0». Час перебування приладу в статичному режимі обмежено 3 хвилинами (прилад вимикається автоматично).

Для продовження повірки необхідно повторно вмикання приладу.

Міжповірочний інтервал – 2 роки.

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ

1. На цей електронний тонометр встановлено гарантійний термін 36 місяців з дати продажу. Гарантійний термін на манжету складає 12 місяців з дати продажу. Гарантійний термін на адаптер електромережі складає 12 місяців з дати продажу.
2. Гарантійні зобов'язання оформлюються гарантійним талоном при продажу приладу покупцеві.
3. Адреси установ, здійснюючих гарантійне обслуговування, вказані в гарантійному талоні.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виконання:	LD3s
Метод вимірювання	осцилометричний з Fuzzy Algorithm
Індикатор	рідкокристалічний, трьохрядковий
Діапазон вимірювання	від 40 до 260 мм рт.ст. (тиск) від 40 до 160 ударів у хвилину (частота серцевих скорочень)
Похибка вимірювання	±3 мм рт.ст. (тиск в манжеті) ±5 % показнику (частоти серцевих скорочень)
Нагнітання	автоматичне (повітряний насос)
Скидання тиску при вимірюванні	автоматичний (електронний клапан)
Пам'ять	30 вимірювань + середнє значення 3-х останніх вимірювань
Живлення	6В, 4 елементи живлення AA x 1.5В (LR6) або джерело електроживлення, 6В, не менш 600 мА
Макс. споживча потужність	3,6 Вт
Джерело електроживлення:	
Модель	LD-N057
Вихідна напруга	6В ± 5%
Максимальний струм навантаження	не менш 600 мА
Вхідна напруга	200-240В, 50 Гц
Габаритні розміри,	81(д) x 50(ш) x 71(в) мм
Маса	не більше 0.3 кг
Довжина з'єднувального дроту	1800 ± 100 мм
Штекер:	
Полярність контактів	«-» внутрішній
Внутрішній діаметр	2.1 ± 0.1 мм
Зовнішній діаметр	5.5 ± 0.1 мм
Довжина контакту штекеру	10 ± 0.3 мм
Умови зберігання і транспортування:	
температура	від мінус 20 °С до 50°С
відносна вологість	85% та нижче
Мови голосового супроводу	Англійська, французька, іспанська, російська, німецька
Розмір манжети:	збільшений дорослий (окружність плеча 25-36 см)

Габаритні розміри: Розмір (без манжети) Маса (без упаковки, сумочки і джерела електроживлення)	120(д) x 120(ш) x 117(в) мм приблизно 525 г
Комплектність	електронний блок, манжета Cuff-LDA, 4 елемента живлення, джерело електроживлення LD-N057, сумочка, керівництво з експлуатації, гарантійний талон, упаковка
Термін служби: прилад з джерелом подачі електроенергії (без урахування манжети) манжета	7 років 3 роки
Рік виробництва	Рік виробництва вказано на нижній частині корпусу приладу в серійному номері після символів «AA». Серійний номер розташовано на нижній частині корпусу приладу.

Технічні характеристики можуть змінюватись без попереднього повідомлення з метою покращення експлуатаційних властивостей та якості виробу

СЕРТИФІКАЦІЯ ТА ДЕРЖАВНА РЕЄСТРАЦІЯ

Виробництво сертифіковане за міжнародним стандартом ISO 13485:2003. Прилад відповідає Європейській директиві MDD 93/42/EEC, міжнародними стандартам, EN980, EN1041, EN1060-1, EN1060-3, EN10601-1-2, ISO 14971, EMC (IEC 60601-1-2:2001 / A1: 2004, CISPR 11:2003 / A2: 2006, GROUP 1, CLASS B, IEC 61000-3-2:2005, IEC 61000-3-3:1994 / A2: 2005), вимогам ГОСТ Р 50444 - 92, ГОСТ Р 51959.1-2002, ГОСТ Р 51959.3-2002, ГОСТ Р 50267.0-92 (МЕК 601 - 1.88), ГОСТ Р 50267.0.2-2005 (МЕК 60601-1 -2:2001), стандартів серії ГОСТ Р ІСО 10993 Збірника керуючих методичних матеріалів з токсико-гігієнічних досліджень полімерних матеріалів і виробів на їх основі медичного призначення. Відповідає вимогам ГОСТ 28703-90. Свідоцтво МОЗ України №10184/2011 від 08.02.2011 р. Внесене до Державного реєстру України засобів вимірювальної техніки.

Джерело живлення LD-N057 відповідає міжнародному стандарту EN 55022 Class A, відповідає вимогам ГОСТ Р 50267.0-92 (МЕК 601-1-88), ГОСТ Р 50267.0 .2-2005, ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51318.14.1-99 Держстандарту Росії, тип і ступінь захисту від ураження електрострумом: клас II, тип B. Продукт компанії: Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 35 Selegie Road # 09-05 Parkline Shopping Centre, Singapore 188307 (Літл Доктор Інтернешнл (С) Пті. Лтд., 35 Сележ Роуд № 09-05 Парклайн Шопінг Центр, Сингапур 188307). Зроблено на заводі: Shanghai Little Doctor Electronic Co., Ltd., # 4514-1 Cao'an

Road, Jiading District, Shanghai, PR China (Шанхай Літл Доктор Електроник Ко. Лтд., № 4514-1, Цяоян Роад, Джіадінг Дистрикт, Шанхай, КНР).
Експортер: Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Літл Доктор Інтернешнл (С) Пті. Лтд.).

✉ Претензії споживачів та побажання надсилати за адресою:

Россия: 117218 г. Москва а/я 36, ООО «Фирма К и К»
(юридический адрес: 105484, г. Москва, ул. 16-я Парковая, д. 35А)
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Україна: а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.
Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-120-80

Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная, 26, к. 186, «Фиатос» УП.
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Казахстан: 070010, г. Усть-Каменогорск, ул. Карбышева, 24, ООО «Казмедимпорт»

Узбекистан: Г. Ташкент, Чиланзарский р-н, ул. Богистон, 1/27, «Элд-Тиб-Махсулот» МЧЖ.
Тел. справочной службы: (998-97) 436-60-60

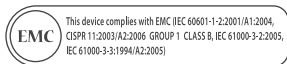
Таджикистан: 734000 г. Душанбе, проспект Рудаки, 56/30, ООО «Сино-Фарма»

Polska: ErbaCor Polska Sp. z o.o. ul. Ojcowska 32D/1 Pękowiec 32-087 Zielonki
Tel. +4812 357-29-99

WWW.LITTLEDOCTOR.UA

Інформація про медичну техніку марки LD в Інтернеті (технічні характеристики, функційні особливості, умови експлуатації, зберігання та гарантійного обслуговування).

CE 0123



LITTLE DOCTOR INTERNATIONAL (S) PTE. LTD.

Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699,
Fax: 65-62342197, E-mail: ld@singaporemail.com



Shanghai International Trading Corp.GmbH
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany. Tel: 0049-40-2513175